

Софтуер и онлайн услуга на DeLaval

Декларация за данни и поверителност

Настоящата Декларация описва кога, как и за какви цели DeLaval International AB, корпоративен регистрационен номер 556012-3928, P.O. Box 39, Gustaf de Lavals väg 15, SE 147 21 Tumba, Sweden ("DLI") и нейните филиали, обработка (например, събира, генерира, съхранява, използва, възпроизвежда, комбинира, променя или разкрива) данни във връзка с всеки софтуер на DeLaval и всяка онлайн услуга на DeLaval (като всеки такъв софтуер и услуга са наричани "Услуга").

Чрез активирането, инсталирането или използването на дадена Услуга, Вие и всяко физическо или юридическо лице, от чието име действате (всеки наричан по-нататък "Вие"), дава/те съгласието си за обработването на данни (включително, без ограничение, данни за Вас), описани в настоящата декларация (включително, без ограничение, прехвърляне на данни към и от Европейския съюз) и предоставяне на DeLaval Holding AB и всяко предприятие, пряко или косвено контролирано от DeLaval Holding AB ("Групата DeLaval"), например DLI, Lattec I/S и DairyDataWarehouse BV, на безсрочен, безплатен, с право на преотстъпване, превърлируем и валиден по цял свят лиценз за обработка на данни, както е посочено тук. Ако някоя част от съгласието бъде оттеглена, Вие може да не сте в състояние да използвате някоя от функционалностите на Услугата.

Имайте предвид, че DLI може да не се подчинява на същите закони за защита на данните и поверителността, приложими за Вас (DLI се подчинява на законите за данните и поверителността на Швеция и Европейския съюз) и че DLI основно съхранява данни на компютърни сървъри в Европейския съюз (вж. по-долу). Също така имайте предвид, че DLI може да прехвърля данни на други лица, както е посочено в раздел "Получател" по-долу, и че такива лица могат да се намират в страни или райони, които не предоставят същото ниво на защита на данните и поверителността, както е предвидено от законите на Европейския съюз.

Освен ако не е уговорено друго в писмен вид, Вие нямате право на обезщетение за предоставени от Вас данни или за съгласия и права, които сте дали тук.

КАТЕГОРИИ ДАННИ

Следните категории данни могат да се събират или генерират от DLI (или всяко друго предприятие от Групата DeLaval) във връзка с Услугата:

- (a) Могат да бъдат събирани публични данни за Вас (например, име на фирма, регистрационен номер и пощенски адрес), а Вие може да бъде поискано да предоставите данни за Вас и всяко физическо лице, упълномощено да използва Услугата от Ваше име (например, име, имейл адрес, пощенски адрес и телефонен номер).
- (b) Данните могат да бъдат събирани или генерирани във връзка с плащането на съответните лицензионни и/или абонаментни такси (ако е приложимо).
- (c) Могат да бъдат автоматично събирани или генерирани данни относно устройството и софтуера, използвани във връзка с Услугата (например, IP адрес, тип устройство и операционна система) и относно използването на Услугата (например, потребител, време за достъп и, ако е необходимо, лицензионен ключ).
- (d) Данни, въведени в, генерирани от или предоставени чрез Услугата (както и необработени данни, на които се базират наличните данни), могат да бъдат предоставени автоматично (например, като част от онлайн услуга), или да бъдат автоматично или ръчно (например, използване на функции в Услугата) прехвърлени към DLI (или всяко друго предприятие от Групата DeLaval). Това може да включва данни от всеки софтуер, услуга, система или продукт, управлявани или контролирани от Услугата.

Събирането на данни може да се извършва дистанционно. Събраните или генерирани данни могат да бъдат обработвани допълнително за долупосочените цели.

Моля обърнете внимание, че всички споменати по-горе категории данни не се обработват във връзка с всяка Услуга и че събирането на данни може да бъде възпрепятствано или ограничено от Вашата интернет връзка и от настройките на Вашето устройство или на Услугата (като в този случай част от функционалните параметри на Услугата могат да се загубят). По-подробна информация за конкретните категории данни, ако има такива, събирани във връзка с Услугата, която използвате или възнамерявате да използвате, е на разположение за изтегляне и печат на <http://www.delaval.com/legal/>. Можете също да

прегледате документацията на Услугата или да се свържете с DLI, както е посочено в раздел "Допълнителна информация" по-долу, за да получите повече информация.

ЦЕЛИ НА ОБРАБОТВАНЕТО

Данните, които се събират или генерират от DLI във връзка с Услугата, могат да бъдат допълнително обработвани за администриране и управление на Услугата и свързаните с нея такси, за откриване и предотвратяване на неупълномощено използване на Услугата (например, потвърждение, че потребителят разполага с валиден лиценз, ако е необходимо), за наблюдение и анализиране на използването на Услугата, за оптимизиране на функционалността и съдържанието на Услугата, за допълнително разработване на Услугата, за подкрепа/развиване на търговските предприятия и дистрибутори на DeLaval (например, по отношение на взаимоотношенията с клиентите и продажбите), за разработване на персонализирани оферти, за да изпращане на уведомления до Вас, за да Ви бъдат предоставяни продукти и услуги и, при спазване на съответните закони, да Ви бъде изпращана информация за продуктите и услугите на Групата DeLaval. Данните могат още да бъдат обработвани за пазарни проучвания, разработване на продукти и услуги, както и за предоставянето на стоки и услуги на трети страни (например, като анонимизирани референтни стойности – вж. информация за разкриване на данни в раздел „Получатели“ по-долу).

При анонимизиране (имената на физически лица, юридически лица, предприятия и др. ще бъдат премахнати или заменени), данните, които се събират или генерират от DLI във връзка с Услугата, могат да се използват и за други цели.

ПОЛУЧАТЕЛИ

За горепосочените цели, данните, събирани или генерирани от DLI във връзка с Услугата, могат да бъдат разкривани пред или обработвани от всяко предприятие от Групата DeLaval (например, Lattec I/S и DairyDataWarehouse BV), както и от всеки от нейните оторизирани дистрибутори, при спазване на ограниченията по-долу във връзка с Личните данни (както е посочено по-долу). Подробности за всяко предприятие от Групата DeLaval са на разположение на <http://www.delaval.com/legal/>.

DLI има право, за целите, посочени по-горе, да използва доставчици на услуги за обработка на данни от името на DLI (например, за съхранение на данни), като в такъв случай се прилагат съответните предпазни мерки за защита на данните.

При анонимизиране (имената на физически лица, юридически лица, предприятия и др. ще бъдат премахнати или заменени), данните, които се събират или генерират от DLI във връзка с Услугата, могат да се споделят и с други получатели.

ЗАЩИТА

DLI (или, ако е необходимо, нейни доставчици на услуги) използва физически, технически и организационни мерки, за да гарантира ниво на защита, съответстващо на рисковете, свързани с обработването и с естеството на данните, събирани или генерирани от DLI във връзка с Услугата. Такива мерки се прилагат, за да: (а) се гарантира, че достъп до данните може да бъде предоставен само на упълномощен персонал; (б) се гарантира, че няма друг персонал, който да е упълномощен да получава достъп до данните, освен служителите, които се нуждаят от достъп до такива данни; (в) се гарантира, че всички тези упълномощени служители спазват съответните задължения да пазят поверителността на данните; и (г) се защитават данните срещу неоторизирано разкриване и достъп, както и случайно или незаконно унищожаване, загуба и промяна.

ЛИЧНИ ДАННИ

Обикновено не е необходимо да се разкриват данни за всяко идентифицирано или подлежащо на идентификация лице ("Лични данни") във връзка с Услугата, с изключение на случаите, когато основната информация за лицата, упълномощени да използват Услугата от Ваше име, може да бъде необходима за администрирането или експлоатацията на Услугата и свързаните с нея такси (неразкриването на тези данни може да възпрепятства използването на Услугата). Доколкото част от данните, посочени по-горе в настоящата декларация, са Лични данни, DLI (или, според случая, съответният "администратор" на данни, определен в <http://www.delaval.com/legal/>) ще обработва Личните данни само като съвместими с целите, посочени по-горе, и ще съхранява Личните данни във вид, който позволява идентифициране само за толкова дълго, колкото е необходимо за тези цели. Правното основание за обработка на личните данни е главно съгласието, предоставено от съответното физическо лице. Когато съответното лице не е дало съгласието си, или съгласието е било оттеглено, правното основание е, че обработката е необходима за законни интереси (целите, посочени по-горе), които, въз основа на баланса на интересите, се считат, че

не са били пренебрегнати от личните интереси на лицето или основните права и свободи. За спазването на законите задължения може да бъде необходимо специфично обработване на лични данни.

Без съгласието на съответното физическо лице, Личните данни няма да бъдат разкривани от DLI, с изключение пред други предприятия от Групата DeLaval и пред Вас и/или Вашия/Вашите дистрибутор/и на DeLaval и доколкото това е необходимо за администрирането или експлоатацията на Услугата и свързаните с нея такси, или според изискванията на съответните закони; също така отбележете, че доставчиците на услуги могат да обработват данни от името на DLI, както е посочено в раздел "Получател" по-горе. Освен ако не е посочено друго в документацията на Услугата или на <http://www.delaval.com/legal/>, DLI основно съхранява Личните данни в Европейския съюз, но Личните данни могат, за целите и съгласно ограниченията, посочени по-горе, да се прехвърлят към всяко място, където Вие имате достъп до Услугата, където се намират предприятия от Групата DeLaval и/или Вашия дистрибутор, и където доставчиците на услуги на DLI осъществяват своите дейности. Където - във всички останали случаи, вместо когато бъде изискано или одобрено от Вас, когато това е необходимо за сключването, изпълнението или съдействието при договор, сключен във Ваш интерес, или когато е необходимо за установяването, упражняването или защитата на съдебни искове – DLI ще прехвърли данните от Европейския съюз, а DLI ще прилага съответните предпазни мерки за защита на данните (например, „стандартни договорни клаузи“, приети от Комисията на Европейския съюз). Лицето, за което се отнасят Личните данни, може да се свърже с DLI, за да получи информация за това кои доставчици на услуги са ангажирани в обработването на личните данни, към кои страни и територии се прехвърлят тези Лични данни, и какви предпазни мерки са били приложени.

При спазване на законите ограничения, лицето, за което се отнасят Личните данни, има право да изисква информация за обработката на такива лични данни от DLI, да получава достъп до тези Лични данни (в структуриран, често използван формат или формат за машинно четене, с право да препраща такива данни) и да изисква от DLI да коригира, допълва, актуализира, блокира или изтрива всички такива Лични данни, които са неточни, непълни, обръквачи, неактуални или незаконни. Лицето също така има право на законно обосновано възражение срещу обработката на данни, свързани с него или нея (в частност, ако това лице има право на това по силата на приложимите закони за защита на данните) и да оттегля, единствено с бъдещо въздействие, всяко свое предоставено съгласие за обработката на тези данни. Ако лицето счита, че обработката на свързаните с него или нея Лични данни нарушава приложимия закон, лицето има право да подаде жалба до съответния надзорен орган.

Доколкото "администратор" на данни, различен от DLI, е посочен на <http://www.delaval.com/legal/> във връзка с конкретна Услуга, това, което е посочено по-горе по отношение на DLI, ще се прилага и по отношение на този администратор.

ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

Искания за допълнителна информация относно обработката на данни във връзка с Услугата могат да се направят чрез изпращане на подписано и датирано писмено искане до DLI на адреса, посочен по-горе (на вниманието на: "Служител по защита на данните").

АКТУАЛИЗАЦИИ НА НАСТОЯЩАТА ДЕКЛАРАЦИЯ

В бъдеще могат да бъдат доставени нови версии на Услугата. DLI ще актуализира настоящата декларация, за да опише как и за какви цели DLI обработва данни по отношение на тези нови версии. DLI също може да актуализира тази декларация, за да опише допълнителния обхват или допълнителните цели за обработката на данни във връзка с Услугата.

ПРЕВОДИ

Английската версия на настоящите Условия е единствената задължителна версия, независимо дали са предоставени преводи на други езици. В случай на конфликт или несъответствие между версията на английски език и всеки друг превод, версията на английски език ще има превес. Английската версия е достъпна за сваляне и печат на <http://www.delaval.com/legal/>.